বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড
প্রশিক্ষণ পরিদপ্তর
পানি ভবন, ৭২,গ্রীন রোড, ঢাকা-১২০৫।
www.bwdb.gov.bd

তারিখ: ৩০ জ্যৈষ্ঠ ১৪৩১ বঙ্গাব্দ
১৩ জুন ২০২৪ খ্রিস্টাব্দ

নম্বর: ৪২.০১.০০০০.০২৯.২৫.০০২.২১.১১৩

সার্কুলার

সংশ্লিষ্ট সকলের অবগতির জন্য জানানো যাচ্ছে যে,Japan International Cooperation Agency (JICA) এর তত্ত্বাবধানে আগামী ২২/১০/২০২৪খ্রি. হতে ০৯/১১/২০২৪খ্রি. তারিখ পর্যন্ত "Practical Methodology for Flood Control Planning and River Basin Management in Asia Region (202311701J001)" শীর্ষক প্রশিক্ষণ জাপানে অনুষ্ঠিত হবে। বর্নিত প্রশিক্ষণ কোর্সে বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড হতে ২(দুই) জন (১জন মূখ্য ও ১জন বিকল্প) সহকারী প্রকৌশলী/উপ-বিভাগীয় প্রকৌশলী মনোনয়ন প্রদানের জন্য জাইকা হতে পত্র প্রেরণ করা হয়েছে। সে প্রেক্ষিতে আগ্রহী যোগ্য কর্মকর্তাদের জাইকা'র পত্রের নির্দেশনা মোতাবেক অনলাইনে যথাযথভাবে আবেদন করত আবেদনের প্রিন্ট কপি অন্যান্য প্রয়োজনীয় কাগজপত্রাদিসহ ০৪ (চার) কপি আগামী ২৩/০৬/২০২৪খ্রি. তারিখের মধ্যে প্রশিক্ষণ পরিদপ্তরে প্রেরণের জন্য অনুরোধ করা হলো। উল্লেখ্য, উক্ত প্রশিক্ষণ কোর্সের ব্যয়ভার Japan International Cooperation Agency (JICA) বহন করবে বিধায় এতে বাপাউবো তথা বাংলাদেশ সরকারের কোন আর্থিক বিজড়ন থাকবে না।

সংযুক্তি-বর্ননামতে।

১৩-০৬-২০২৪
আবু সালে মোহাম্মদ তোফায়েল চৌধুরী
পরিচালক (অতিরিক্ত দায়িত্ব)

তারিখ: ৩০ জ্যৈষ্ঠ ১৪৩১ বঙ্গাব্দ
১৩ জুন ২০২৪ খ্রিস্টাব্দ

নম্বর: ৪২.০১.০০০০.০২৯.২৫.০০২.২১.১১৩/১ (৯)

অবগতি ও প্রয়োজনীয় (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে) ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য অনুলিপি প্রেরণ করা হইল (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১। প্রধান প্রকৌশলী/অতিরিক্ত প্রধান প্রকৌশলী (সকল)......................., ;
২। অতিরিক্ত প্রধান প্রকৌশল (পুর), প্রশিক্ষন ও মানব সম্পদ উন্নয়ন এর দপ্তর, বাপাউবো, ঢাকা।;
৩। সিএসও টু মহাপরিচালক, মহাপরিচালক-এর দপ্তর, বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড;
৪। তত্ত্বাবধায়ক প্রকৌশলী (সকল)................., ;
৫। পরিচালক (সকল)......................, ;
৬। সিনিয়র সিস্টেম এনালিষ্ট, কেন্দ্রীয় আইসিটি পরিদপ্তর, বাপাউবো, ঢাকা। (বোর্ডের ওয়েব সাইটে প্রকাশের জন্য আদিষ্টমতে অনুরোধ করা হলো।);
৭। নির্বাহী প্রকৌশলী (সকল).............................., ;
৮। ব্যক্তিগত সহকারী, অতিরিক্ত মহাপরিচালক (প্রশাসন), বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড এবং
৯। অফিস কপি, ।

১৩-০৬-২০২৪
প্রতীক রায়
সহকারী পরিচালক

সকল সংযুক্তিসমূহ:

(১) সংযুক্তি-১

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
অর্থ মন্ত্রণালয়
অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগ
জাপান শাখা-৩
শের-ই-বাংলানগর, ঢাকা-১২০৭।
www.erd.gov.bd

স্মারক নম্বর: ০৯.০০.০০০০.০৩৪.২৫.০০১.২৪.৩৩৩ তারিখ: ২৯ জ্যৈষ্ঠ ১৪৩১
১২ জুন ২০২৪

বিষয়: **“Practical Methodology for Flood Control Planning and River Basin Management in Asia Region” (202311701J001) শীর্ষক Additional Allocation to Group & Region focused প্রশিক্ষণে অংশগ্রহণের জন্য কর্মকর্তা মনোনয়ন।**

সূত্র: জাইকার স্মারক নং- JICA (TR)-074/24; তারিখ: ০৯ জুন ২০২৪

উপর্যুক্ত বিষয় ও সূত্রের পরিপ্রেক্ষিতে জানানো যাচ্ছে যে, বিষয়োক্ত প্রশিক্ষণটি নিম্নোক্ত সময়সূচি জাপানে অনুষ্ঠিত হবে। প্রশিক্ষণ সংক্রান্ত তথ্যাদি নিম্নরূপঃ

১.	প্রশিক্ষণের শিরোনাম	:	“Practical Methodology for Flood Control Planning and River Basin Management in Asia Region” (202311701J001)
২.	প্রশিক্ষণের স্থান	:	জাপান
৩.	প্রশিক্ষণের মেয়াদ	:	২২ অক্টোবর-০৯ নভেম্বর ২০২৪
৪.	সুযোগ সংখ্যা	:	০১টি
৫.	প্রার্থীর সংখ্যা	:	০২ জন (০১ জন মুখ্য ও ০১ জন বিকল্প)
৬.	অর্থ সংস্থানকারী দেশ/সংস্থা	:	Japan International Cooperation Agency (JICA)
৭.	মনোনীত কর্মকর্তাগণ কর্তৃক যথাযথভাবে পূরণকৃত ফরম অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগে প্রেরণের সর্বশেষ তারিখ	:	০৪/০৮/২০২৪। মনোনীত কর্মকর্তাগণ কর্তৃক যথাযথভাবে পূরণকৃত আবেদন ফরমের **২ (দুই) সেট (মূল কপি)** ও আনুষঙ্গিক ডকুমেন্টস প্রেরণ করা আবশ্যক।
৮.	প্রস্তাবিত কোর্সের সাথে জড়িত সংশ্লিষ্ট মন্ত্রণালয়/বিভাগ/সংস্থা/দপ্তর	:	**বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড (বাপাউবো)**
৯.	প্রার্থী মনোনয়নের ক্ষেত্রে যোগ্যতা ও অভিজ্ঞতা সংক্রান্ত বিষয়াদি	:	(ব্রোশিওর সংযুক্ত)

০২। এমতাবস্থায়, জাইকার পত্রের শর্তানুযায়ী আলোচ্য প্রশিক্ষণে অংশগ্রহণের জন্য সাধারণ অর্থনীতি বিভাগ কর্তৃক বাস্তবায়নাধীন ‘The Project of Capacity Development for the Implementation of Bangladesh Delta Plan 2100’ শীর্ষক প্রকল্পের সাথে সংশ্লিষ্ট বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড (বাপাউবো) হতে ০২ জন (০১ জন মুখ্য ও ০১ জন বিকল্প) কর্মকর্তার মনোনয়ন প্রদানের প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য JICA Bangladesh Office-এর পত্র এবং অন্যান্য সংযোজনী এসাথে নির্দেশক্রমে প্রেরণ করা হলো।

সংযুক্তিঃ বর্ণনানুযায়ী।

১২-৬-২০২৪
মাহমুদুল ইসলাম খান
উপসচিব
ফোন: ৪৮১১৯৮৭২
ইমেইল: japan3@erd.gov.bd

সচিব, পানি সম্পদ মন্ত্রণালয়, বাংলাদেশ সচিবালয়, ঢাকা

স্মারক নম্বর: ০৯.০০.০০০০.০৩৪.২৫.০০১.২৪.৩৩৩/১

তারিখ: ২৯ জ্যৈষ্ঠ ১৪৩১
১২ জুন ২০২৪

অনুলিপি (সদয় অবগতি ও কার্যার্থে):

১) মহাপরিচালক, বাংলাদেশ পানি উন্নয়ন বোর্ড, পানি ভবন, লেভেল-৫, ৭২ গ্রীন রোড, ঢাকা-১২০৫

১২-৬-২০২৪
মাহমুদুল ইসলাম খান
উপসচিব

Japan International Cooperation Agency

JICA Bangladesh
3rd Floor, Bay's Galleria, 57 Gulshan Avenue (CWS-A19)
Gulshan-1, Dhaka-1212, Bangladesh
Tel: + (880-2) 22229-1897, 22229-1899

JICA (TR) – 074/24 June 9, 2024

Deputy Secretary
Japan Branch-3
Economic Relations Division (ERD)
Ministry of Finance
Sher-e-Bangla Nagar, Dhaka-1207

Subject: Requesting Nomination for the Additional Allocation to the Group & Region Focus Training Course on **"Practical Methodology for Flood Control Planning and River Basin Management in Asia Region" (202311701J001) for The Project of Capacity Development for the Implementation of Bangladesh Delta Plan 2100 with General Economics Division (GED)**

Dear Sir/Madam,

1. Announcement of the Training Course

We are pleased to inform you about the above-mentioned course scheduled to be held in Japan from October 22 to November 9, 2024. We are enclosing the General Information (GI) booklet on this course for your information and further necessary actions.

2. Recommendation of JICA Bangladesh Office

This training course is designed for the government officials who are Assistant Engineer/ Sub Divisional Engineer in River Basin and Flood Control activities, under Bangladesh Water Development Board, Ministry of Water Resources.
The participant is expected to serve in the same/similar position for a significant period after completion of training.

3. Application

1 (one) seat may be allocated for Bangladesh for this training. We request you to send 2 (two) applications (one principal and one alternative) by **August 12, 2024,** in accordance with the selection criteria/qualification described in chapter III, section 2 of GI as attached. Please pass this information to concerned departments of your government and request them to send the application form for each applicant (through ERD) to JICA Bangladesh Office.

We request you to kindly consult with Mr. Kazumitsu Muraoka, JICA Advisor to BWDB, while nominating the participants for the training course. This consultation is imperative for applications to be accepted.

After receiving your applications, JICA will accept candidates to attend the training course (please see "4. Selection Procedure" for detailed information). The priority may differ from the GoB's nomination. Therefore, please issue G.O. only after JICA accepts candidates.

Documents to be submitted.

Attn: Economic Relations Division (ERD)
Kindly attach this letter while forwarding the GI and necessary documents to relevant ministries.

অর্থনৈতিক সম্পর্ক বিভাগ
জাপান-৩ শাখা
ডায়েরী নং- ২২০
তারিখ- ২০/০৬/২০২৪
সময়-

a. **Application Form**:

Application Form is attached for your reference. Please download it from the following link and type in as handwriting is not permitted:
https://www.jica.go.jp/bangladesh/english/activities/c8h0vm0000bfqifb-att/appform_kccp.docx

Please note that the name of the applicant on the application form must be the same as the one that appears in his/her passport. JICA will issue air tickets based on the writings of the application form. If there are discrepancies between the air tickets and the passport, airlines may not allow the candidate to embark.

b. **Photocopy of the Passport:**

If the applicant already has a passport, please submit a copy of the identification page to us.

c. **Nominee's English Score Sheet**:

The applicant may attach any official documents of his/her English language ability (e.g., TOEFL, TOEIC, IELTS) to the Application Form.

d. **Medical History and Examination Questionnaire**

e. **Gender Consideration:**

JICA is promoting gender equality. Women are encouraged to apply for the program.

4. Selection Procedures

JICA Bangladesh Office will conduct a basic screening of applications to confirm whether the applicant fulfills all the application requirements mentioned in the section 3 above. The screening would include a short interview with the applicant in English. If the applicant satisfies the requirements, JICA Bangladesh Office will forward the application to JICA Tsukuba for final selection. Therefore, nomination by the respective Department/ Ministry does not automatically guarantee the acceptance of the training course from your country.

May we also inform you that you may contact Ms. Nurun Nahar Momo, Assistant Program Officer of JICA Bangladesh (MomoNurunnahar.BD@jica.go.jp) if you have any query.

Sincerely yours,

MIURA Mari
Senior Representative

Attn: Economic Relations Division (ERD)
Kindly attach this letter while forwarding the GI and necessary documents to relevant ministries.

Attachment:

☐ 2 copies of GI

Copy for information & necessary action:

1. Secretary, Ministry of Water Resources
2. Director General, Bangladesh Water Development Board
3. Additional Secretary (CPT Wing), Ministry of Public Administration, Government of Bangladesh, Bangladesh Secretariat, Dhaka-1000
4. Joint Secretary, Delta Wing, General Economics Division
5. Mr. Kazumitsu Muraoka, JICA Advisor to BWDB

Attn: Economic Relations Division (ERD) Kindly attach this letter while forwarding the GI and necessary documents to relevant ministries.